

# শোরগোল



## About

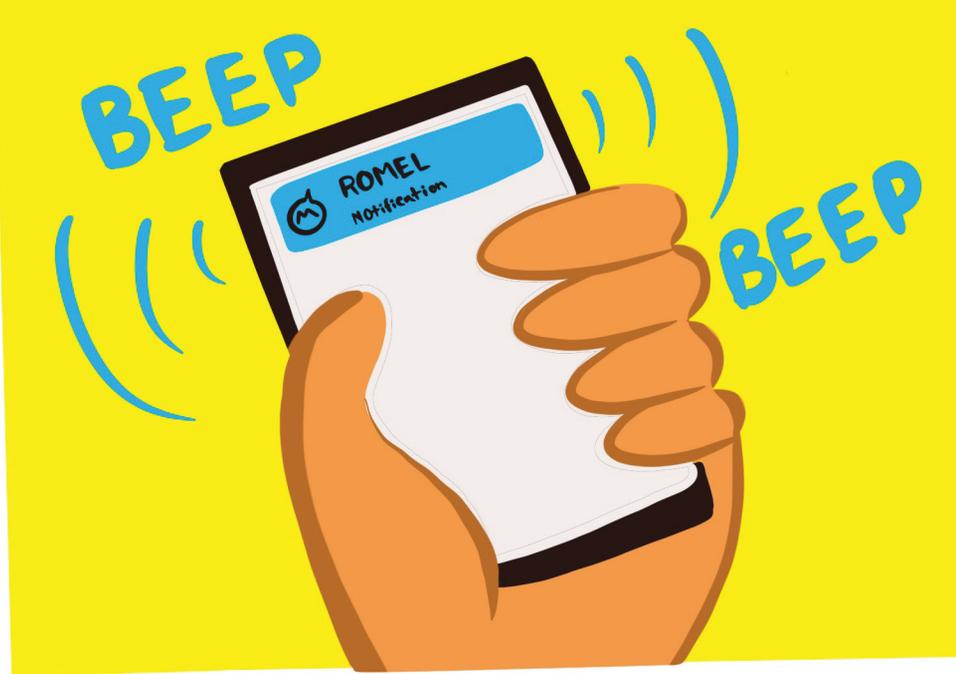
Shorgol was created with support from Take Back the Tech! All Women Count campaign initiated by the Association for Progressive Communication (APC)'s Women's Rights Programme (WRP). Shorgol is about making noise, creating safe spaces and supportive environments. The illustrated stories were developed with input from two in-depth discussions with university-aged participants. These brief stories present scenarios, experiences, conversations around sexual agency and rights and the digital space.

Dhaka  
Bangladesh  
2020

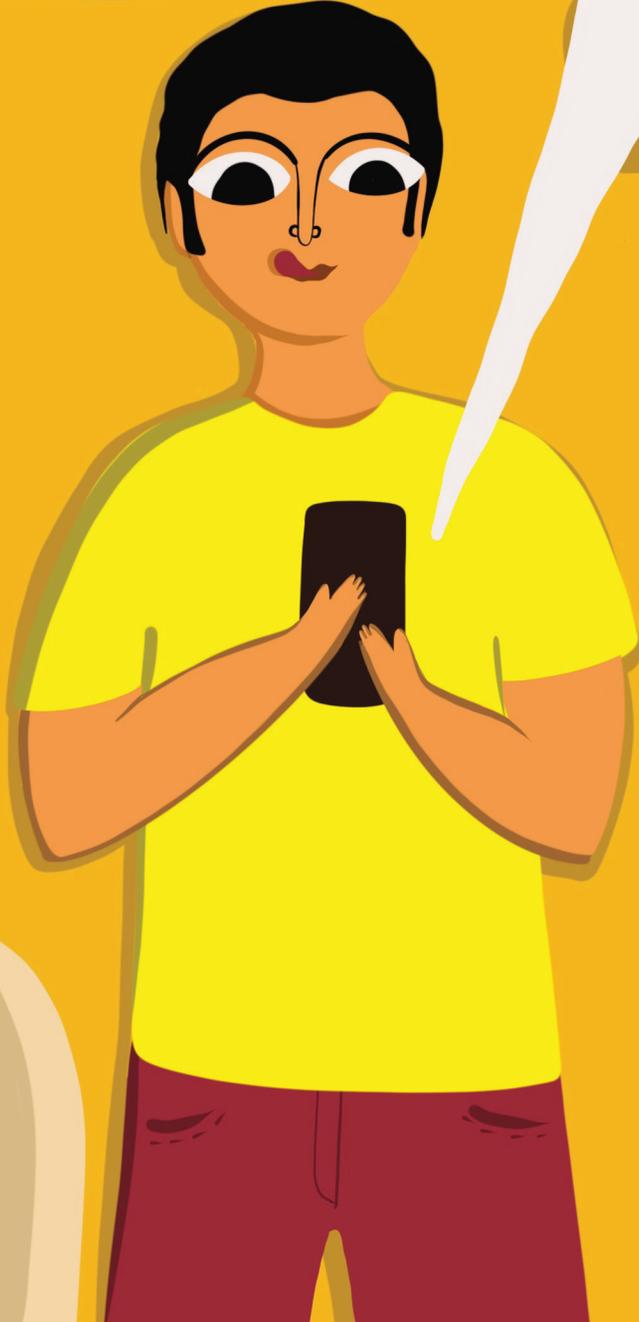
# শোরগোল



বাংলা



উমমমমমম্ HOT!



তুমি দাও!!!

রাতে online  
থেকো!

এখন BYE



কি রে?  
বিশেষ কেউ?

আরে ব্যাটা নাই!  
আজকে কোথাও  
যাই, চল!!





আমি রাজী,  
নিউ মার্কেট চল!



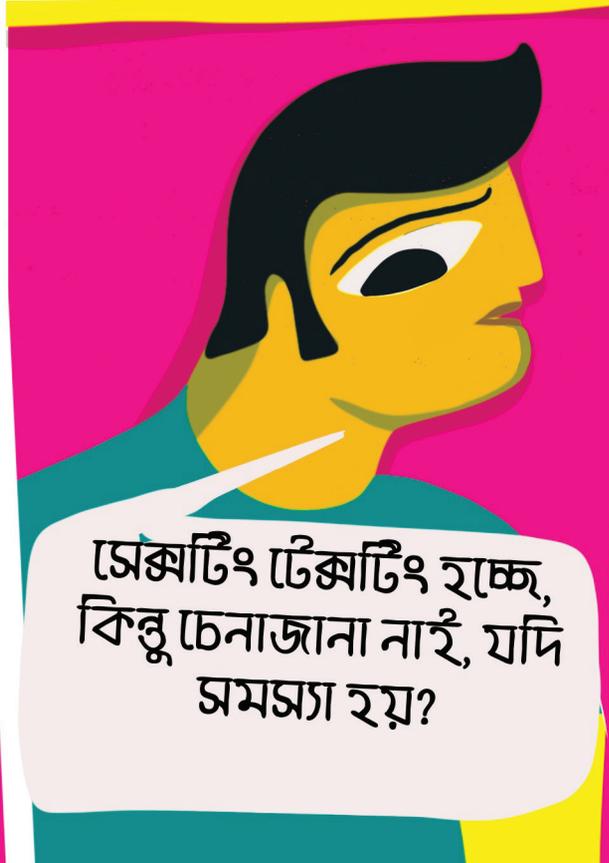
আমাকে বাসা থেকে  
যেতে দিবেনা রে



তাকে কখনই যেতে  
দেয়না। আচ্ছা তাহলে  
আজকে সন্ধ্যা ৭ টায়  
দেখা হচ্ছে



শোন, অনলাইনে একটা ট্রান্স মানুষের  
সাথে আমার পরিচয় হয়েছে, আমার  
ডালোই লাগে, সেক্সটিং হয়েছে আমাদের



সেক্সটিং টেক্সটিং হচ্ছে,  
কিন্তু চেনাজানা নাই, যদি  
সমস্যা হয়?



আরেহ.....  
প্যারা নাই মামা

উমমমমমমমমম

এই ছুটি দাও এবার

এই নাও দেখা

Private  
Picture

Bitching Group

Sent

আমি স্ক্রিনশট টা তার বন্ধু আবীরের  
সাথে শেয়ার করতে গিয়ে ভুল করে  
ফ্রুপচ্যাটে শেয়ার করে দেয়।

কি রে,  
কেমন চলে?



আরে সেক্সটিং ;)



NUDE! ? NUDE!  
এই স্যামির ?  
! ! নুড  
দেখিছিস? ?  
! NUDE!

একটা ডুলহায়ে গেছে, কিন্তু  
ডাবিস না। কোনও দোষ তো  
করিনি।



শোন স্যামি  
তোরা দুজনেই  
প্রাপ্তবয়স্ক। কোনও  
কনফ্লিক্ট নাই।  
সম্মতি নিয়ে  
কথাবার্তা। এটা  
নিয়ে লোকে মন্দ  
বললে সেটা তাদের  
সমস্যা। আমরা  
তোর সাথে আছি।



তুই একা না, আমরা  
আছি তোর সাথে

Hi!!

শোন আমাদের ভেতর কিছু হবে কি  
না আমরা জানিনা। তবে যাই হোক  
তার সবটুকুই কেবল আমাদের  
ভেতর রাখতে চাই আমি। আমি এটা  
কেবল আমার একার জন্য না  
তোমার নিরাপত্তার জন্যও চাই

আমিও সেরেটাই চাই

এদিকে নুনা

Raju sir liked your 13 posts  
Raju sir sent you a message

কি খবর, আপনাকে  
বহুদিন দেখিনা

স্মার এমেন করছেন কেন?

উনি কি চান? আমিকি কার্ডকে বলবো?

যদি আমার সিজিপিএ  
কমিয়ে দেয়?

আমাকে যদি কেউ

বিশ্বাস না করে?

BENGAL

শোন রাজু স্যার না আমাকে কিম্ব মেম্বের্জ পাঠায়,  
আমি বুঝতে পারছি না কি করবো



তুই কি কারো সাথে  
কিছু শেয়ার করেছিল?

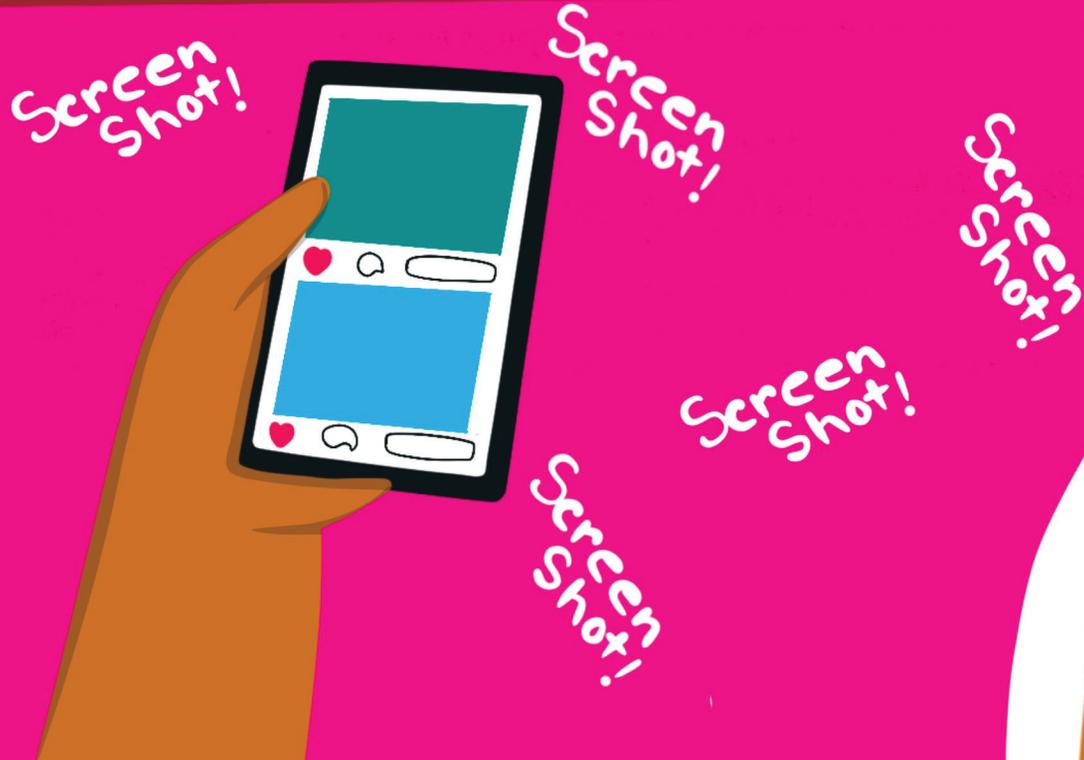
বাসায় বলেছিলাম, আর তারপর.....

শোন, এম্ব কেম্প্লেইন করে  
লাভ নেই, ঝামেলা তো  
বাড়বেই বরং কমবেনা। তুমি  
এম্ব ভুলে যাও আর  
পড়াশোনায় মন দাও



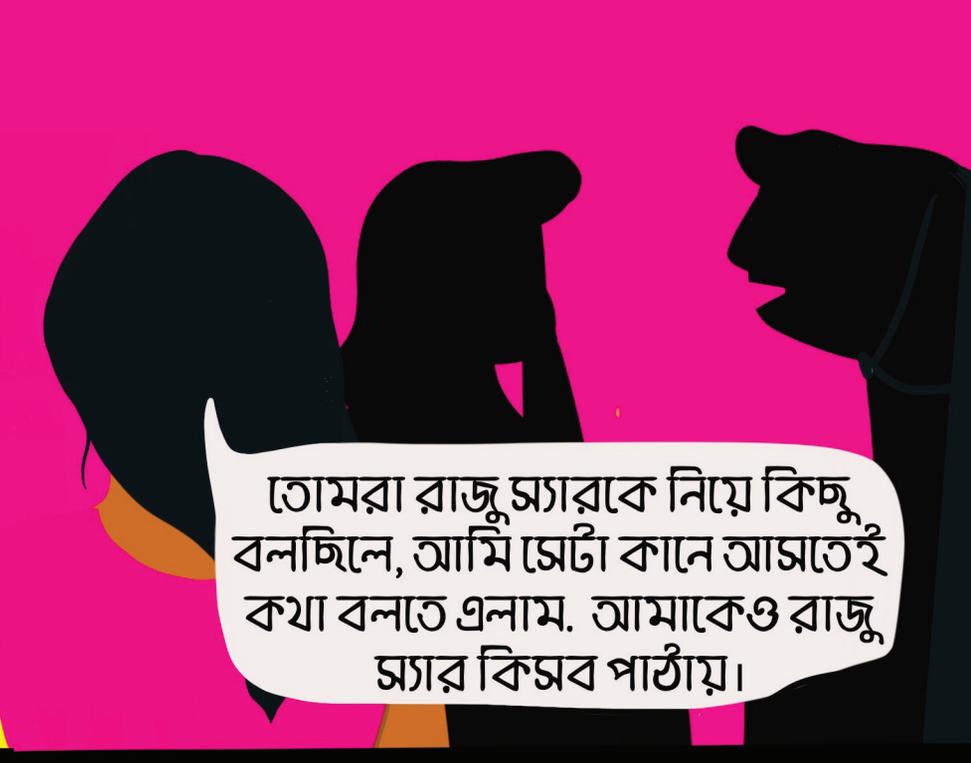
CGPA?  
Future!?  
?? ?! !??

আমি বলি কি, যা ই হোক হয়ত আমরা কিছুই করতে পারবোনা  
তবে প্রমাণ রাখতে সক্ষমতা করি. তুই যত পারিস স্ক্রিনশট নিয়ে রাখ.





এই জানিছ? রাজু স্যার  
তো অন্তিকেও মেয়েজ  
দিচ্ছে কিম্ব কিম্ব



তোমরা রাজু স্যারকে নিয়ে কিছু  
বলছিলে, আমি সেরটা কানে আসতেই  
কথা বলতে এলাম. আমাকেও রাজু  
স্যার কিম্ব পাঠায়।



রাজু স্যার আমাকেও এই কিম্ব  
পাঠাতো। অনেক কিছুর চেষ্টা করলাম  
বাসা থেকে থানা পুলিশের ব্যামেলায়  
যেতে চাইলো না, বললো আমারই ক্ষতি  
হবে তাতে কিন্তু আমার দমবন্ধ  
লাগছিলো। তখন একটা ওয়েবসাইট  
পাই, তাতে এমন হয়রানির শিকার  
হওয়া মানুষরা স্ক্রিনশট আপলোড করে  
রাখে। বিশ্বাস কর আপলোড করার  
পর আমার এত শান্তি লাগছিলো!!





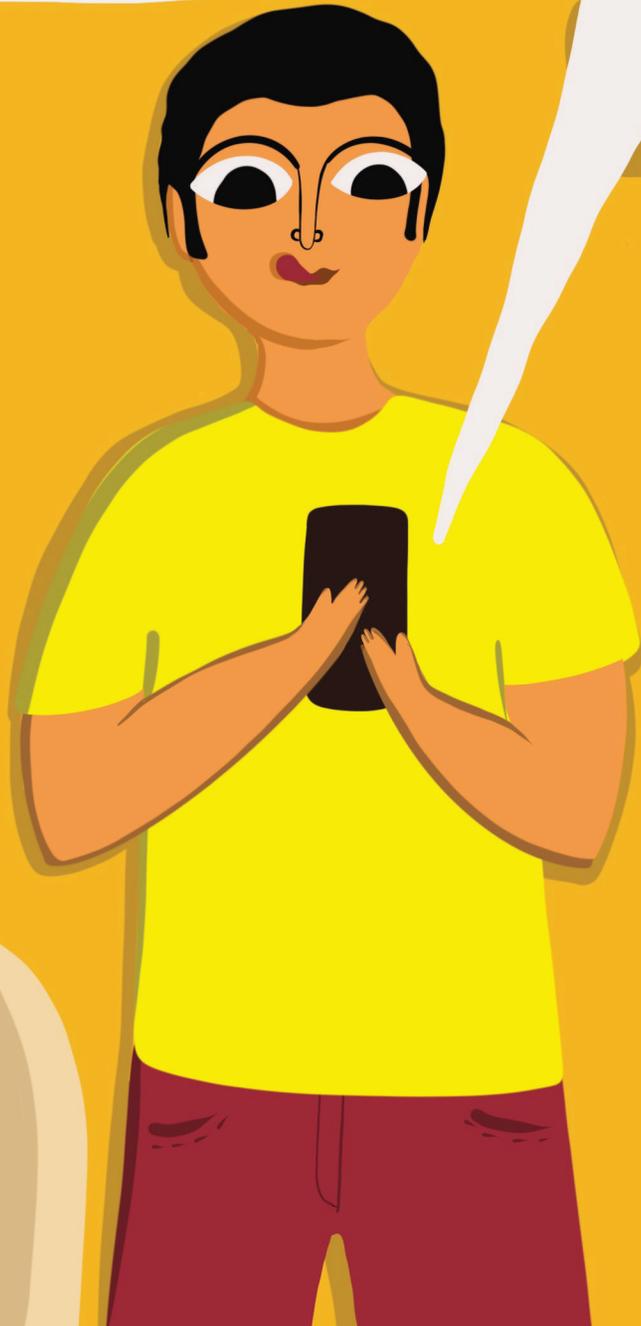
কত কি হয়ে গেল এক দুদিনে।  
স্ট্রিনশট আপ করে আন্নেই শান্তি  
লাগছে একটু। কিন্তু জানলাম যে,  
আমি তো একা না। হয়তো উনার  
শিক্ষা হবেনা, আমরা কোনও  
স্নাপোর্ট পাবোনা কিন্তু দেখা যাক  
আমরা সবারই মিলে কিছু একটা  
করতে পারি কি না। চুপ থাকলে  
কিছুই হবেনা।



English



Mmmmmmm hotttt!



Send yours!!!

See you online  
later tonight!

Gotta go  
now, bye.



What's up?  
Someone special?

Dude, nothing like  
that. Let's go  
somewhere nice  
and hang out!!





I am in, let's go to New Market.

Guys, my family will not give me permission

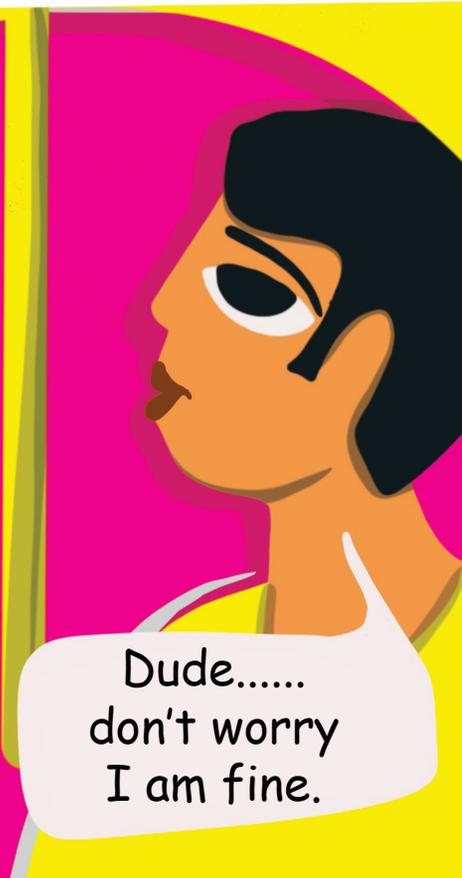
They never let you do anything. Anyways, we'll meet later today 7 ... New Market.



Dude, I met this new person online, I kinda like them. We even sexting. They identify as trans.



You don't know them, right. Just be careful about sexting and don't get yourself into trouble.



Dude..... don't worry I am fine.



Mmmmmmmmmmm

Private Picture

There you go

Bitching Group

Sent

Sami accidentally shares the screenshot to a groupchat that he meant to send to Abir.

What's up?  
How's it going?



Busy, sexting :)



NUDE! ?  
Did you  
! guys see! ?  
! Sami's nude? ?  
! NUDE! ?

This was just an accident, don't worry. You didn't do it intentionally and you're not doing anything wrong by talking to that person.



Listen Sami, both of you are adults. There's no conflict and both of you agreed to talk to each other. If someone judges you because of this, that's their problem.

**NO MATTER WHAT, WE ARE HERE WITH YOU.**



You are not alone, we are here with you.

Hi!!

Listen, we still don't know where this is going. But whatever happens, we should be extra careful about privacy. I think this is the best for both of us.

Yes. Totally agreed.

Meanwhile Luna

Raju sir liked your 13 posts  
Raju sir sent you a message



Hey Luna, what's up?  
I haven't seen you for ages.



Why is sir behaving like this?

What does he want?

Shall I share this incident  
with someone?

What if this  
negatively

impacts my CGPA?

What if no one believes me?

BENGAL



Hey guys, there is something I want to share with you. Raju sir keeps sending me weird, embarrassing messages. I am confused, I hate it and don't know what to do.

Grrrrrrrrrrr .....

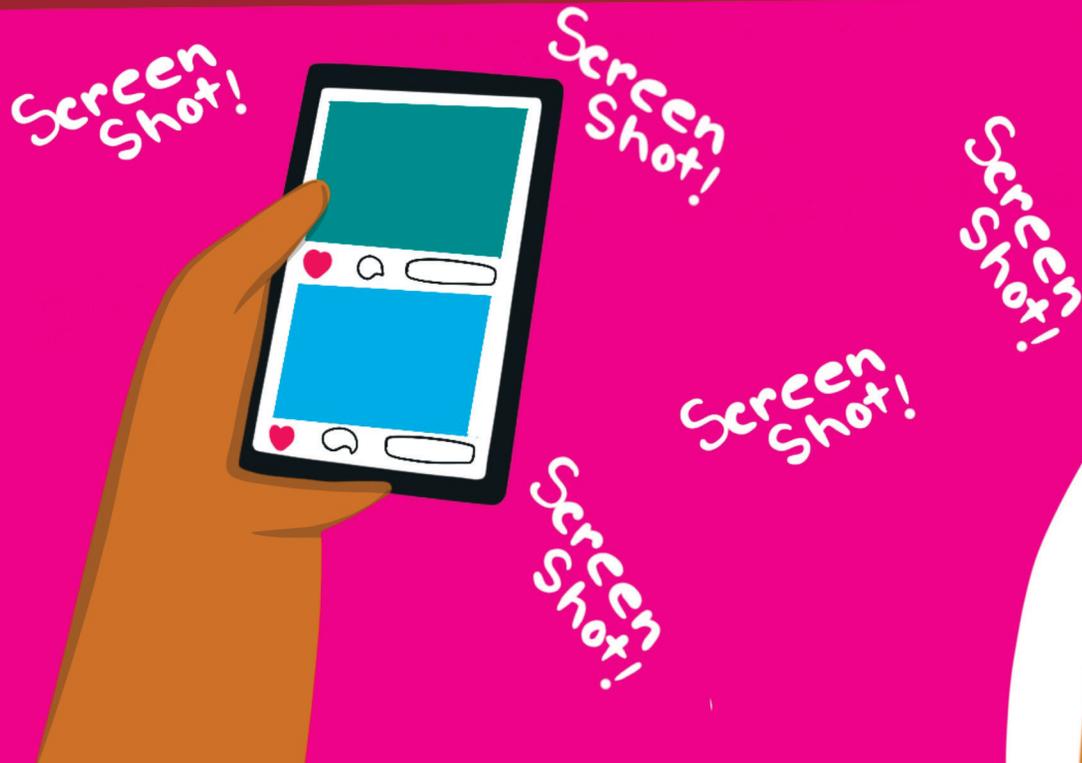
Did you share this with anyone?

Listen, if you complain publicly, they will never go in your favor; more headache will come your way. Concentrate on your studies instead.



CGPA?  
Future!?  
?? ?! !??

Maybe we will be unable to file any official complaints against Raju sir. But I think, it will be wise to keep them as evidence just in case. Just take screenshots and save them.





Dude, do you know that Raju sir is sending weird, embarrassing messages to Onti.



Hey guys, I just overheard you were talking about Raju sir. He's doing the same with me.



Raju sir sends me embarrassing stuff too. I wanted to file a complaint but my parents didn't support me. They thought getting into a legal mess would be more trouble. They also said it wouldn't go in my favour and I'll have to suffer. So suffocating, but then I found this website where people post anonymous screenshots of harassment. Trust me, this brought peace to my mind!!





So much has happened in the last few days. Feel calm now. Feels good to know I am not alone. Maybe we won't get any support and he won't learn a lesson. Maybe no one will hold him responsible. But, let's see if we can do something about it. Nothing will change if we say nothing.



- # Discuss safety concerns with your trusted circle
- # Prioritize mutual respect, communication, safety and privacy
- # Build, know, nurture mutual support networks
- # Abuse of power is not okay
- # Create and maintain boundaries; respect others' boundaries

- # বিশ্বাসযোগ্য মানুষদের সঙ্গে নিরাপত্তা নিয়ে কথা বলুন
- # পারস্পরিক যোগাযোগ, সম্মান, ব্যক্তিগত বিষয়াবলী ও নিরাপত্তা সম্পর্কে সচেতন থাকুন
- # বিশ্বাসযোগ্য মানুষদের নিয়ে মিউচুয়াল সাপোর্ট নেটওয়ার্ক তৈরি করতে পারেন
- # ক্ষমতার অপব্যবহার কোনওভাবেই গ্রহণযোগ্য নয়
- # একে অন্যকে সম্মান করুন এবং নিজেদের সীমা বজায় রাখুন

Illustration and layout

**Olokkhi**

Program support

**Henry Ratul Halder**

Program lead

**Parsa Sanjana Sajid**

Creative Commons License

CC BY-NC-ND

*With support from*

*Association for Progressive Communications (APC)*

*2020*

### **About the Association for Progressive Communications (APC)**

APC is an international network of civil society organisations founded in 1990 dedicated to empowering and supporting people working for peace, human rights, development and protection of the environment, through the strategic use of information and communication technologies (ICTs). We work to build a world in which all people have easy, equal and affordable access to the creative potential of ICTs to improve their lives and create more democratic and egalitarian societies.

To learn more, please visit: <https://www.apc.org/>

### **About Take Back the Tech!**

Take Back the Tech! is a call to everyone, especially women and girls, to take control of technology to end violence against women (VAW). It is a global, collaborative campaign project that highlights the problem of technology-related VAW, together with research and solutions from around the world. Take Back the Tech! was initiated in 2006 by the APC Women's Rights Programme and has grown into a diverse movement of individuals, organizations, collectives and communities. The campaign offers safety roadmaps and information and provides an avenue for taking action. Take Back the Tech! leads several campaigns at various points in the year, but the biggest annual campaign takes place during 16 Days of Activism Against Gender-Based Violence (25 Nov – 10 Dec).

To learn more, please visit: <https://www.takebackthetech.net/>

### **About the Women's Rights Programme (WRP)**

WRP works to strengthen the capacity of diverse women's movements to have the confidence, skills and resources to influence the usage, development and decision-making of the internet. WRP is uniquely located within both the internet rights and women's rights movements.

To learn more, please visit: <https://www.apc.org/en/people/womens-rights-programme-0>